



SEATTLE
PUBLIC
SCHOOLS

歡迎來到西雅圖公立學校！

請使用以下的申請入學清單，來幫助你為子女報名就讀西雅圖公立學校收集所需之資訊與文件，使我們能為你提供更好的服務。

學校分派資訊一覽

- 在我們確認學生住址後，新學生將被分派至所屬學區的學校。**沒有住址證明，我們無法為學生作學校分派。**
- 需要接受特殊服務的學生，而在他的學區中無法提供時，將被分派至一所指定的“連接”學校。
- 要找出你的學區學校，請上網使用 Address Look Up Tool。請至校區網站 <http://seattleschools.org/admissions/registration> 或致電 (206) 252-0760 來獲得援助。
- 學生也可以申請本校區的其他學校。分派視乎名額與當時適用的分派規則。如果你希望申請其它學校，你必須呈交申請表與選擇學校的表格。
- 西雅圖公立學校正在實行一個新的學生分派計畫，並對目前就讀的學生、已經搬家的學生、以前曾在本校區就讀目前又重返的學生，有一個過渡性計畫。
- 非本校區居民學生：如果你住在西雅圖校區範圍之外，請至校區網站 <https://www.seattleschools.org/admissions/registration>
- 或致電 (206) 252-0760 來獲知有關申請過程與條件。

西雅圖公立學校的服務中心能為殘障或不曾說英文的人士提供協助。

(206)252-0760

servicecenter@seattleschools.org

請注意!

我們無法接受不完整的申請表與文件，並會延誤學生的入學。

申請入學清單

表格 (請將表格內容全部填妥並在需要簽名處簽名。)

申請(報名)表

在以下三頁中請填妥所有資料，並在表格上簽名。如果適用時，請呈交任何與監護或共同撫養計畫的法庭文件。簽名並註明日期。

疫苗注射記錄 (CIS)

華盛頓州要求你使用正式的 CIS 表格，必須有家長/監護人簽名。所有免疫接種日期必須出現在此表格上! 簽名並註明日期。

特殊教育表格

適用於有個人教育計畫 (IEP) 的學生。

選擇學校表格 (非必須的)

文件 (當你為學生登記時，請記得攜帶或附上所有文件的影本。)

為學生登記之家長/監護人有照片的身份證

如果你要將有照片的身份證傳真給我們，請注意，該影本必須清晰才傳給我們。

二份地址證明文件 (必須包括有家長姓名，並日期在過去的八週之內。)

適合的文件包括最近的電話費、水電費或有線電視帳單；貸款資料、保險文件；或公共機構文件、例如法庭或 DSHS。租約必須有第一頁以及簽名的那頁。我們不接受個人信件或信封副本。

出生證明 (或類似文件，例如護照) 只適用於學前班、幼稚園與一年級學生。

辦公室: 2445 Third Avenue South (週一至週五8:30 至 4:00; 每月第三的星期三中午後停止辦公。登記報名高峰期除外)

網站: <http://www.seattleschools.org/admissions/registration>

傳真: (206) 252-0761

電子郵件: servicecenter@seattleschools.org

郵寄地址:

SPS Service Center

Seattle Public Schools

MS 11-174

PO Box 34165

Seattle, WA 98124-1165

報名表

OFFICE USE ONLY		Residence Verification		ACP <input type="checkbox"/> Olympia #			ID				
2016-17 <input type="checkbox"/>	2017-18 <input type="checkbox"/>	Rec'd By	B-Date Ver	Photo ID	CIS	Sped	Health	Title VII	MK/Vento	ELL	DE

學生資料

姓		Suffix	出生日期 / /	
名		中間名		
住家電話		年級		男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/>

住址資料

住家地址		公寓#	城市	州	郵區
郵寄地址(如與以上不同)				在此地址住了多久?	

學生是否有接受特殊教育服務...

是 否 學生是否在過去3年接受特殊教育服務?

是 否 學生是否在過去1年接受特殊教育服務?

如果回答是，估計學生接受特殊教育服務的時間：

如果回答是，請填好特殊教育表格並簽名。

1/2 天或更少
(0-4 小時)

超過 1/2 天
(超過 4 小時)

在家使用的語言 (請務必填寫)

如果你對以下二個問題的答案是英語之外，學生需要被轉介做 WELPA 的英文入學考試。

- 你子女第一學習的語言是? _____
- 你子女在家中最常用的語言是? _____

流動工人狀況

你或你的家庭在過去三年是否尋找或獲得臨時、或季節性的工作，作為主要生活收入?
是 否

如果不是在美國出生，請填寫此部分

出生國家	入境日期 / /
------	----------

醫療與健康資訊

醫生、診所、或健康照顧提供者	電話號碼
----------------	------

是 否 在上課時間，你的子女是否需要使用非口服藥物?(例如，打針、眼/耳點藥、皮膚塗藥、栓劑、插管)

是 否 在上課時間，你的子女是否需要協助接受醫療過程?(例如，測血糖、鼻胃管餵食、消毒導尿管)

是 否 你的子女是否有會導致每日有生命危險的緊急狀況? 這種有生命危險的情況包括過敏、糖尿病、和一些癲癇。

如果有，請說明。

如果你對以上三個醫療/健康問題回答“是”，請要求填寫健康資料表格，並與子女學校護士聯絡，如果可行的情況之下或致電健康服務 252-0750。

過去就讀學校名稱 (如果適用，請提供學前學校資料) 學生是否已完成高中學業或類似國際課程? 是 否

學校名稱	目前或最近就讀的年級	最後上課日期 / /	
地址	城市	州	郵區

是 否 學生是否被任何學校停學或開除學籍?

是 否 學生是否被以上學校停學或開除學籍?

如果對以上問題回答是，請說明。

懲戒

是 否 學生是否有任何懸而未決的懲戒行動; 暴力的紀錄或搗亂的行為; 過去、現在、或等待中的罪刑或青少年法庭訴訟程序; 或曾參加幫派?

是 否 學生目前或過去是否被提出禁止法令?

ASSIGNED TO:

FIRST NAME

STUDENT'S LAST NAME

家長/監護人資訊		誰擁有合法監護權?		學生與誰居住...	
家庭將自動收到學校/校區的所有信息，並能夠選擇退出非緊急通信。					
1	與學生	僱主	與學生同住? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 父母親 <input type="checkbox"/> 父親 <input type="checkbox"/> 母親 <input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 監護人 <input type="checkbox"/> 法庭監護 <input type="checkbox"/> 撫養計畫 <input type="checkbox"/> 獨立	<input type="checkbox"/> 父母親 <input type="checkbox"/> 父親 <input type="checkbox"/> 母親 <input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 監護人 <input type="checkbox"/> 機構/社福單位 <input type="checkbox"/> 寄養父母 <input type="checkbox"/> 單獨 <input type="checkbox"/> 學生配偶/伴侶 <input type="checkbox"/> 其他親戚
	姓	工作電話	與學生相同地址? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	也許我們需要一份法庭法令、撫養計畫、或其它法律文件之影本。	
	名	可否於上班時聯絡? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	緊急聯絡? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>		
	家長/監護人使用語言， 如果非使用英語 說	住家電話	家長/監護人士否說英文? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>		
	通信聯繫	行動電話			
	電郵地址				

2	與學生之關係	僱主	與學生同住? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	緊急聯絡人	
	姓	工作電話	與學生相同地址? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	姓	
	名	可否於上班時聯絡? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	緊急聯絡? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	名	
	家長/監護人使用語言， 如果非使用英語 說	住家電話	家長/監護人士否說英文? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	與學生關係	
	通信聯繫	行動電話		住家電話	
	電郵地址或與學生住址不同			其它/行動電話	

3	與學生之關係	僱主	與學生同住? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	軍人資訊	
	姓	工作電話	與學生相同地址? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	本學生家長/監護人:	
	名	可否於上班時聯絡? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	緊急聯絡? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> A—現役武裝部隊 <input type="checkbox"/> R—後備武裝部隊 <input type="checkbox"/> G—現役國民警衛隊 <input type="checkbox"/> M—多過一位家長/監護人是現役或後備武裝部隊 <input type="checkbox"/> N—沒有家長/監護人在以上所列工作	
	家長/監護人使用語言， 如果非使用英語 說	住家電話	家長/監護人士否說英文? 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>		
	通信聯繫	行動電話			
	電郵地址或與學生住址不同				

學生居住環境問卷調查

此問卷調查是特別針對 McKinney-Vento 法案，42 Section U.S.C 11435

- 由於失去自己的房舍或經濟的困難，暫時與他人同住(合住)
- 住在汽車旅館或旅館
- 住在過渡性房舍
- 庇護所
- 無伴青少年沒有獲得家長/合法監護人的監管
- 不是庇護所(住在任何類型車上:公園、營地、沒有自來水/電力，或簡陋的房舍)

學生種族與民族

Init

填寫說明：根據本州立法條例，校區作出報告的要求，此表格必須由學生家長/監護人來填寫。A部份確認學生的血統，和B部份確認學生的種族。這些題目是作為接受聯邦教育經費和問責報告的要求。請對以下二個問題作出回應。

Obsv

Office Use:

A 學生是否為西班牙裔或有拉丁血統？如果回答是，請選擇所有合適的答案。

- | | | |
|------------------------------------|--|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 非西班牙裔/拉丁裔 | <input type="checkbox"/> 中美洲 | <input type="checkbox"/> 波多黎各 |
| | <input type="checkbox"/> 古巴 | <input type="checkbox"/> 南美洲 |
| | <input type="checkbox"/> 多明尼加 | <input type="checkbox"/> 西班牙人 |
| | <input type="checkbox"/> 拉丁美洲 | <input type="checkbox"/> 其他西班牙裔/拉丁裔 |
| | <input type="checkbox"/> 墨西哥/美裔墨西哥/墨裔美國人 | |

B 你認為你的子女屬於什麼民族？

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 非裔/黑人 | <input type="checkbox"/> 日本人 | <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民 |
| <input type="checkbox"/> 白人 | <input type="checkbox"/> 韓國人 | <input type="checkbox"/> 斐濟人 |
| <input type="checkbox"/> 亞洲印度人 | <input type="checkbox"/> 寮國人 | <input type="checkbox"/> 關島人或查摩洛人 |
| <input type="checkbox"/> 東樸寨人 | <input type="checkbox"/> 馬來西亞人 | <input type="checkbox"/> 馬麗安娜群島人 |
| <input type="checkbox"/> 中國人 | <input type="checkbox"/> 巴基斯坦人 | <input type="checkbox"/> 美拉尼西亞人 |
| <input type="checkbox"/> 菲律賓人 | <input type="checkbox"/> 新加坡人 | <input type="checkbox"/> 莫克羅西尼亞人 |
| <input type="checkbox"/> 苗族 | <input type="checkbox"/> 台灣人 | <input type="checkbox"/> 薩摩亞人 |
| <input type="checkbox"/> 印尼人 | <input type="checkbox"/> 泰國人 | <input type="checkbox"/> 東加群島人 |
| | <input type="checkbox"/> 越南人 | <input type="checkbox"/> 其它美國印地安人 |
| | <input type="checkbox"/> 其他亞洲人 | |

B1 你的子女是否為美國或阿拉斯加原住民？如果回答是，請選擇所有適用者。

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Alaska Native | <input type="checkbox"/> Nooksack | <input type="checkbox"/> Squaxin Island |
| <input type="checkbox"/> Chehalis | <input type="checkbox"/> Port Gamble Klallam | <input type="checkbox"/> Stillaguamish |
| <input type="checkbox"/> Colville | <input type="checkbox"/> Puyallup | <input type="checkbox"/> Suquamish |
| <input type="checkbox"/> Cowlitz | <input type="checkbox"/> Quileute | <input type="checkbox"/> Swinomish |
| <input type="checkbox"/> Hoh | <input type="checkbox"/> Quinault | <input type="checkbox"/> Tulalip |
| <input type="checkbox"/> Jamestown | <input type="checkbox"/> Samish | <input type="checkbox"/> Upper Skagit |
| <input type="checkbox"/> Kalispel | <input type="checkbox"/> Sauk-Suiattle | <input type="checkbox"/> Yakama |
| <input type="checkbox"/> Lower Elwha | <input type="checkbox"/> Shoalwater | <input type="checkbox"/> Other Washington Indian |
| <input type="checkbox"/> Lummi | <input type="checkbox"/> Skokomish | <input type="checkbox"/> Other American Indian - What tribe: |
| <input type="checkbox"/> Makah | <input type="checkbox"/> Snoqualmie | |
| <input type="checkbox"/> Muckleshoot | <input type="checkbox"/> Spokane | |
| <input type="checkbox"/> Nisqually | | |

家長/監護人聲明：

本人在此聲明，以上所提供之資料都是真實與正確的。本人明白偽造任何資訊或呈交引導錯誤的資訊，會導致學生的學校分派被撤銷，當未提供所需的文件，會導致申請過程延誤，或導致學生的分派被撤銷，如果疫苗注射不齊全，可能導致學生被拒絕上學。本人明白西雅圖公立學校可以採取行動來確認我的住址，包括審閱公共文件，和聯絡其它政府機構，而不需事先通知。如果適用，我同意校區與子女以前就讀的學校聯絡來獲得學生記錄。

家長/監護人簽名 _____

家長姓名 _____ 日期 _____ / _____ / _____

西雅圖公立學校無論是對種族、教義、膚色、宗教、年齡、祖宗、國籍、經濟狀況、性別、性取向、性別認同、懷孕、婚姻狀況、有子女的家庭、榮譽退伍軍人、或軍事上的狀況、外表或精神、身體或視覺障礙，都提供平等的教育機會。

校區遵守所有適用之州與聯邦的法律與規則，包括但不限於民權法案中第六章(Title VI)、第九章(Title IX)，504 復健法案 RCW 49.60 『反種族歧視法律』，RCW28A.640(性別平等)，這些條例還包括但不限於所有的校區課程、科目、活動，(包括)課後活動、服務、使用場地，等等。

民權法案中第九章(Title IX)的職員與 504 聯絡人 他們有責任監察、審核和確保遵守此政策。他們就是公平與遵守辦公室的主管 P.O. Box 34165 Mail Stop 33-157, Seattle, Washington 98124-1165, phone (206) 252-0024。個別人士，如果相信在任何西雅圖公立學校之教育或就業活動上受到歧視，可以向西雅圖公立學校公平與遵守辦公室提出一份內部歧視投訴。